**Phaåm 71: ÑEM LAÏI SÖÏ THAØNH TÖÏU CHO HÖÕU TÌNH (1)**

Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña, tu haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; an truù nôi phaùp khoâng beân trong, an truù nôi phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; tu haønh boán Nieäm truï, tu haønh boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; an truù nôi Thaùnh ñeá khoå, an truù nôi Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; tu haønh boán Tónh löï, tu haønh boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; tu haønh taùm Giaûi thoaùt, tu haønh taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; tu haønh phaùp moân Ñaø-la-ni, tu haønh phaùp moân Tam-ma-ñòa; tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; tu haønh baäc Cöïc hyû, tu haønh baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân; tu haønh naêm loaïi maét, tu haønh saùu pheùp thaàn thoâng; tu haønh möôøi löïc cuûa Phaät, tu haønh boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; tu haønh ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só, tu haønh taùm möôi veû ñeïp phuï thuoäc; tu haønh phaùp khoâng queân maát, tu haønh taùnh luoân luoân xaû; tu haønh trí Nhaát thieát, tu haønh trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; tu haønh taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt, tu haønh quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät; tu haønh theo con ñöôøng cuûa Boà-taùt nhö theá maø chöa vieân maõn, chaúng chöùng ñaéc ñoái töôïng mong ñaït tôùi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì baïch Theá Toân, laøm theá naøo Ñaïi Boà-taùt tu taäp theo con ñöôøng cuûa Boà-taùt ñöôïc vieân maõn coù theå chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät?

# Phaät daïy:

–Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vôùi phöông tieän thieän xaûo khi tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña chaúng ñaéc söï boá thí, chaúng ñaéc chuû theå thí, chaúng ñaéc ñoái töôïng ñöôïc thí, chaúng ñaéc vieäc laøm aáy, cuõng chaúng xa lìa caùc phaùp nhö theá maø tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña, thì Ñaïi Boà-taùt aáy coù theå thaønh töïu vieân maõn vieäc tu ñaïo Boà-taùt.

Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vôùi phöông tieän thieän xaûo khi tu haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chaúng ñaéc Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng ñaéc chuû theå tu, chaúng ñaéc ñoái töôïng tu, chaúng ñaéc vieäc tu, cuõng chaúng xa lìa caùc phaùp nhö vaäy maø haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì Ñaïi Boà-taùt aáy coù theå thaønh töïu vieân maõn vieäc tu taäp theo con ñöôøng cuûa Boà-taùt.

Naøy Thieän Hieän, nhö vaäy Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vôùi phöông tieän thieän xaûo, tu taäp theo con ñöôøng cuûa Boà-taùt khieán ñöôïc vieân maõn, coù theå chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

# Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vôùi phöông tieän thieän xaûo khi an truù nôi phaùp khoâng beân trong chaúng ñaéc phaùp khoâng beân trong, chaúng ñaéc chuû theå an truù, chaúng ñaéc ñoái töôïng ñöôïc an truù, chaúng ñaéc vieäc

laøm aáy, cuõng chaúng xa lìa caùc phaùp nhö theá maø an truù nôi phaùp khoâng beân trong, thì Ñaïi Boà-taùt aáy coù theå thaønh töïu vieân maõn vieäc tu taäp theo con ñöôøng cuûa Boà- taùt.

Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vôùi phöông tieän thieän xaûo khi an truù nôi phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh chaúng ñaéc phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, chaúng ñaéc chuû theå an truù, chaúng ñaéc ñoái töôïng ñöôïc an truù, chaúng ñaéc vieäc laøm aáy, cuõng chaúng xa lìa caùc phaùp nhö theá maø an truù nôi phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, thì Ñaïi Boà-taùt aáy coù theå thaønh töïu vieân maõn söï tu taäp theo con ñöôøng cuûa Boà-taùt.

Naøy Thieän Hieän, nhö theá Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vôùi phöông

tieän thieän xaûo, tu taäp theo con ñöôøng cuûa Boà-taùt khieán ñöôïc vieân maõn, coù theå chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vôùi phöông tieän thieän xaûo khi tu haønh boán Nieäm truï chaúng ñaéc boán Nieäm truï, chaúng ñaéc chuû theå tu, chaúng ñaéc ñoái töôïng tu, chaúng ñaéc vieäc tu, cuõng chaúng xa lìa caùc phaùp nhö theá maø tu boán Nieäm truï, thì Ñaïi Boà-taùt aáy coù theå thaønh töïu vieân maõn vieäc tu taäp theo con ñöôøng cuûa Boà-taùt.

Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vôùi phöông tieän thieän xaûo khi tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo chaúng ñaéc boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, chaúng ñaéc chuû theå tu, chaúng ñaéc ñoái töôïng tu, chaúng ñaéc vieäc tu, cuõng chaúng xa lìa caùc phaùp nhö theá maø tu boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì Ñaïi Boà-taùt aáy coù theå thaønh töïu vieân maõn vieäc tu taäp theo con ñöôøng cuûa Boà-taùt.

Naøy Thieän Hieän, nhö vaäy Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vôùi phöông tieän thieän xaûo, tu taäp theo con ñöôøng cuûa Boà-taùt khieán ñöôïc vieân maõn, coù theå chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

